

Üzemeltetési utasítás UVS 10 UV-szonda



Fordítás német nyelvről

© 2008–2009 Elster GmbH

Tartalomjegyzék

UVS 10 UV-szonda	1
Tartalomjegyzék	1
Biztonság	1
A használat ellenőrzése	2
Típuskulcs	2
Beszerelés	2
UVS 10 belső menetes adapterrel	2
UVS 10 UVS 1 adapterrel	3
A vezeték kiválasztása	3
A vezeték elhelyezése	3
Huzalozás	3
UVS 10..G1	3
UVS 10..P2	3
Karbantartás	4
A cső cseréje	4
A kvarcüveg lap tisztítása vagy cseréje	4
Segítség üzemzavarok esetén	4
Tartozékok	5
UVS 1 adapter kvarcüveg lappal	5
Hűtőlevegő-adapter kvarcüveg lappal	5
Lencse alakú kvarcüveg lap tömítésekkel	5
Műszaki adatok	6
Kapcsolat	6

Biztonság

Olvassa el és őrizze meg



Az útmutatót felszerelés és üzemeltetés előtt gondosan el kell olvasni. Az útmutatót felszerelés után tovább kell adni az üzemeltetőnek. Az útmutató a www.docuthek.com oldalon is megtalálható.

Jelmagyarázat

■, **1**, **2**, **3**... = munkalépés

▷ = tájékoztatás

Felelősség

Az útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkező károkért és a nem rendeltetésszerű használatért nem vállalunk felelősséget.

Biztonsági útmutatások

A biztonság szempontjából fontos információk a következő módon vannak jelölve az útmutatóban:

⚠ VESZÉLY

Életveszélyes helyzetekre utal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges élet- és sérülésveszélyre utal.

! VIGYÁZAT

Lehetséges anyagi károokra utal.

Valamennyi munkálatot csak szakképzett gázszerelő szakembernek szabad végeznie. A villamossági munkákat csak szakképzett villamossági szakember végezheti.

Átszerelés, pótalkatrészek

Tilos bármilyen műszaki módosítást végezni. Csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Szállítás

A termék leszállításakor ellenőrizni kell a szállítási terjedelmet (lásd Az alkatrészek elnevezése). A szállítás során keletkezett sérüléseket azonnal jelenteni kell.

Tárolás

A terméket száraz helyen kell tárolni. Környezeti hőmérséklet: lásd Műszaki adatok.

A használat ellenőrzése

UVS 10

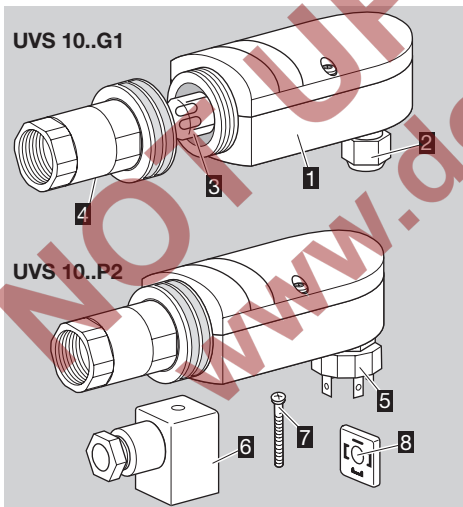
UV-szonda gázégők lángellenőrzéséhez csak Elster Kromschöder IFS, IFD, PFS vagy PFD gázégő-automatikákkal, IFW vagy PFF lángörökkel, illetve BCU vagy PFU égővezérlőkkel együtt.

A működés csak a megadott korlátokon belül érvényes – lásd a Műszaki adatok c. részt is. Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül.

Típuskulcs

Kód	Leírás
UVS	UV-szonda
10	10-es sorozat
D	Kvarcüveg hővédő
L	Lencse alakú kvarcüveg hővédő
0	1/2-es Rp-belső menet
1	1/2-es Rp-belső menet és hűtőlevegő-csatlakozás
2	1/2-es NPT-belső menet
3	1/2-es NPT-belső menet és hűtőlevegő-csatlakozás
4	UVS 1 adapter (28 mm (1,1")) Elektromos csatlakoztatás
G1	M20-as tömszelence
P2	4-pólusú csatlakozódugasz, dugaszóaljzattal

Az alkatrészek elnevezése



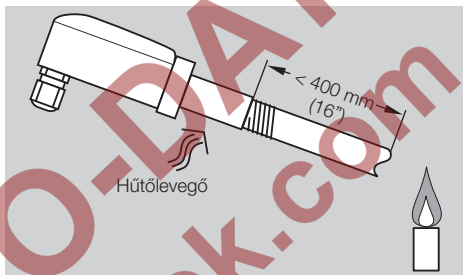
- 1 Ház
- 2 Tömszelence
- 3 UV-cső
- 4 Adapter kvarcüveggel
- 5 Dugasz
- 6 Dugaszóaljzat
- 7 Rögzítőcsavar
- 8 Tömítés

Beszereles

! VIGYÁZAT

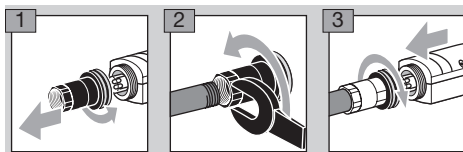
Ahhoz, hogy az UVS felszereléskor ne sérüljön meg, figyelembe kell venni a következőket:

- Az UV-szondát csak Elster Kromschöder gázégő-automatikákkal, lángörökkel vagy égővezérlőkkel szabad alkalmazni.
- Magasabb hőmérsékletek esetén az UV-szondát szűrt levegővel kell hűteni (lásd a Tartozékok c. részt). Ez ráadásul védelmet nyújt szennyeződés és kondenzátum ellen is.

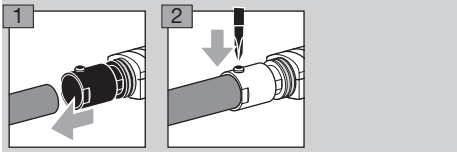


- ▷ Az UVS és a láng közötti max. távolság $< 400 \text{ mm}$ (16").
- ▷ A szerelés egy $\frac{1}{2}$ "-os nézőcső segítségével történik, amelyet a láng első harmadára kell irányítani, mivel általában itt van a legerősebb UV-sugárzás. Az acélcsőnek belül csupasznak kell lennie, és felülről a lángra kell irányítani, hogy ne gyűljön fel szennyeződés az UV-szonda előtt.
- ▷ A lencse alakú kvarcüveg lappal rendelkező UVS...L-t nagyon pontosan be kell állítani a lángra.
- ▷ Az UV-szondának csak a saját lángjának UV-fényét szabad „látnia”. A szondát védeni kell más UV-fényforrásoktól, pl. szomszédos lángoktól (különösen a gyújtó-/főgő-felügyeletet kell figyelembe venni), gyújtószikráktól, hegesztő készülékek ívfényétől vagy UV-fényt sugárzó izzóktól.
- ▷ Az UV-szonda érzékelőnyílását nem szabad közvetlen napsugárzásnak kitenni.
- ▷ Az optika hűtéséhez és szennyeződés, ill. kondenzátum képződése elleni védelmére hűtőlevegőt kell odavezetni.
- ▷ Max. vezetékhoosszúság az IFS, PFS, PFD gázégő-automatikák, az IFW, PFF lángörök vagy a BCU, PFU égővezérlők adatai szerint.

UVS 10 belső menetes adapterrel



UVS 10 UVS 1 adapterrel



A vezeték kiválasztása

- ▷ A helyi előírásoknak és az üzemeleti feltételeknek megfelelő hálózati kábelt kell használni.
- ▷ Jelzővezeték $\leq 2,5 \text{ mm}^2$.
- ▷ Az UVS 10..G1-en vagy az UVS 10..P2 dugaszolóaljzatán található tömszelence 7 – 13 mm-es vezeték \varnothing -höz megfelelő.

A vezeték elhelyezése

- ▷ Kerülni kell az idegen elektromos behatásokat.
- ▷ A vezetékeket egyenként, és lehetőleg nem fém csőbe kell behúzni.
- ▷ Az UV-vezetéket a gyújtóvezetékekhez képest nem párhuzamosan és lehetőleg nagy távolságra kell elhelyezni.

Huzalozás

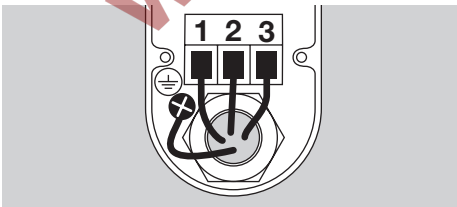
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkat) részeken végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!

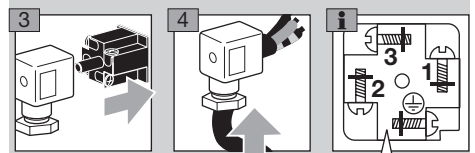
- 1 Feszültség mentesítse a berendezést.
- 2 Zárja le a gázbetáplálást.

UVS 10..G1

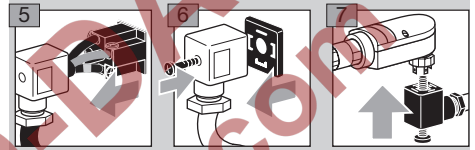
- 3 Vezesse át a vezetékeket az M20-as tömszelencén.
- 4 Végezze el az UV-szonda huzalozását a védővezetékkel együtt a hozzá tartozó gázégő-automatika, lángór vagy égővezérlő csatlakoztatási rajza szerint.



UVS 10..P2



Végezze el a dugaszolóaljzat huzalozását a védővezetékkel együtt a hozzá tartozó gázégő-automatika, lángór vagy égővezérlő csatlakoztatási rajza szerint.



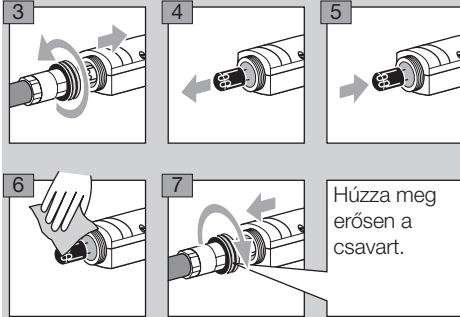
A cső cseréje

- ▷ Kb. 10000 üzemóra (kb. 1 év) után ki kell cserélni az UV-csővet az UV-szondában, mert eléri élet-tartamát, lásd a „Tartozékok” c. részt.

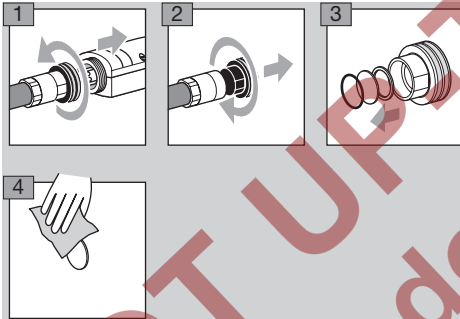
1 Feszültség mentesítse a berendezést.

2 Zárja le a gázbetáplálást.

- ▷ Ne érjen pusztá kézzel az UV-csőhöz.



A kvarcüveg lap tisztítása vagy cseréje



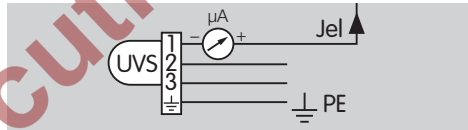
5 Összeszerelés fordított sorrendben.

- ▷ Lencse alakú kvarcüveg lapnál ügyelni kell arra, hogy a lencse domborulata a láng felé mutasson.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Áramütés általi életveszély! Az áramvezető (alkat) részekben végzett munkálatok előtt az elektromos vezetékeket feszültségmentesíteni kell!
- Az üzemzavarok elhárítását csak arra feljogosított szakemberek végezhetik!
- Nem szabad javítást végezni az UV-szondán, különben a garancia megszűnik! A szakszerűtlen javítások és helytelen elektromos csatlakoztatások tönkre tehetik az UV-szondát – ezután már nem garantálható a hibátlan működés!
- (Táv-)Reset-et alapvetően csak arra felhatalmazott szakember végezhet annak az égőnek a folyamatos ellenőrzése mellett, melynél az üzemzavart el kell hárítani.
- Biztonságos működés csak Elster Kromschröder gázégő-automatikákkal, lángőrökkel vagy égő-vezérlőkkel.

- Mérje meg az áramot a lángjel-vezetékben (a mérőkészülék pozitív pólusa a gázégő-automatikától érkező vezetékre, a negatív pedig az UV-szonda vezetékére).
- ▷ A mért egyenáramnak nagyobbnak kell lennie 1 μ A-nél (tipikusan 20 μ A).



? Üzemzavar

! Ok

• Megoldás

Lehetséges hibák és megoldási javaslatok

- ? Egyenáram folyik meglévő láng nélkül.
- ! Az UV-szondát más égők lángjai, pl. a kemencefalakon kialakult visszatükröződések által, zavarják.
- A szondát úgy kell elhelyezni, hogy csak a saját lángját „lássa” (pl. nézőcsövet kell használni).
- ! Nedvesség van a szondában.
- Szellőztesse ki a szondát.
- ! Túlépték az UV-cső élettartamát.
- Cserélje ki az UV-csővet az UV-szondában, lásd a „Karbantartás” c. részt.
- ! Túl érzékeny a lánggerősítő a gázégő-automatikában.
- Beállítható lekapcsolási küszöbértékű gázégő-automatikáknál illeszteni kell a küszöbértéket.

- ? Láng ellenére sem folyik egyenáram.
- ! Az UV-szonda elszennyeződött, pl. korom által.
- Tisztítsa meg a szondát vagy a kvarcüveget.
- ! Nedvesség van az UV-szondában.
- Szellőztesse ki a szondát.
- ! Az UV-szonda túl távol van a lángtól.
- Csökkentse a távolságot.

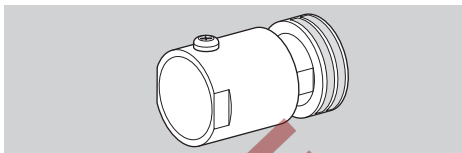
- ? A gázégő-automatika pulzálóan gyújt.
- ! A szonda „látja” a gyújtószikrát.
- Helyezze el újra az UV-szondát úgy, hogy már ne „láthassa” a gyújtószikrát.
- Olyan gázégő-automatikát használjon, amely meg tudja különböztetni a gyújtószikrát és a lángjelet.

- ? A lángjel hosszabb üzemelési fázis után egyre gyengébb lesz.
- ! A cső meghibásodott az UV-szondára történő nem megfelelő csatlakoztatás miatt.
- Szerelje ki és, és küldje el javításra az UV-szondát.
- Csatlakoztassa az UV-szondát a huzalozási előírásnak megfelelően.

- ? A gázégő-automatika indítás közben vagy üzemeléskor zavarra fut.
- ! Az erőteljesen ingadozó lángjel rövid időre a lekapcsolási küszöbérték alá csökken.
- Csökkentse az UV-szonda és a láng távolságát.
- Úgy helyezze el az UV-szondát, hogy akadályozás (pl. füstfüggöny) nélkül „láthassa” a lángot.
- Cserélje ki az UV-szonda kvarcüveg lapját lencse alakúra, lásd a Tartozékok c. részt.
- ! Túl magasra van beállítva a lekapcsolási küszöb a gázégő-automatikában, pl. BCU, PFU vagy IFD 258.
- Állítsa be megfelelően a lekapcsolási küszöb értékét.

Tartozékok

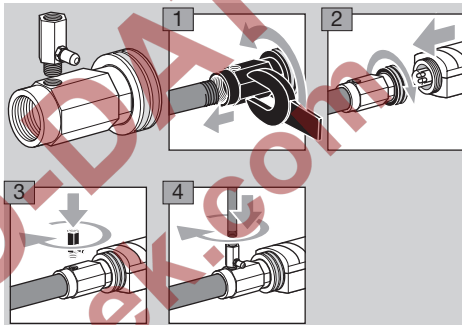
UVS 1 adapter kvarcüveg lappal



Rend. sz.: 7 496 061 5

A beszerelést lásd a „Beszerelés” c. részben.

Hűtőlevegő-adapter kvarcüveg lappal

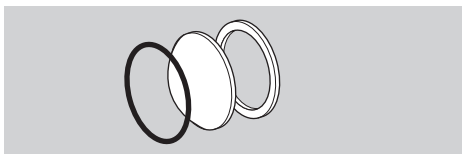


Rp 1/2, rend. sz.: 7 496 061 4

1/2 NPT, rend. sz.: 7 496 061 3

Fűvóka a hűtőlevegő-adapterhez, rend. sz.: 7 496 061 6

Lencse alakú kvarcüveg lap tömítésekkel



Rend. sz.: 7 496 061 1

Műszaki adatok

Alumínium ház beépített hővédővel,
csatlakozókapcsokkal.

A csatlakozókapcsok szorítási tartománya:
 $\leq 2,5 \text{ mm}^2$.

Tömszelence: 7 – 13 mm-es vezeték- \emptyset -höz.

Az UV-szonda és a láng távolsága: 300–400 mm.

UV-cső: P578,

spektrális tartomány: 190–270 nm,

max. érzékenység: $210 \text{ nm} \pm 10 \text{ nm}$.

Az UV-cső élettartama:

kb. 10000 üzemóra.

Min. egyenáramú jel: $1 \mu\text{A}$.

Védettségi fokozat: IP 65.

Környezeti hőmérséklet:

-40 -tól $+80 \text{ }^\circ\text{C}$ -ig (-40 -tól $+176 \text{ }^\circ\text{F}$ -ig).

Súly: 280 g (0,6 lbs).

Az UV-szonda és a gázégő-automatika közötti

max. vezetékhozz: lásd a gázégő-automatikát.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Kapcsolat

Műszaki jellegű kérdések esetén, kérjük, forduljon illetékes lerakatához/képviselőéhez. A cím az interneten vagy az Elster GmbH-től tudható meg.

A haladást szolgáló műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

elster

Kromschroder

Elster GmbH

Postfach 28 09, D-49018 Osnabrück

Strothweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

T +49 541 1214-0

F +49 541 1214-370

info@kromschroeder.com, www.kromschroeder.com